



# CHRIST CATHEDRAL



## PARISH CLERGY

**Most Reverend Kevin Vann, Bishop of Orange**  
**Very Reverend Bao Thai, Rector**  
 714-620-7872, [bthai@christcathedralparish.org](mailto:bthai@christcathedralparish.org)  
**Reverend Quyen Truong, Parochial Vicar**  
 714-620-7873, [qtruong@christcathedralparish.org](mailto:qtruong@christcathedralparish.org)  
**Reverend Juan Navarro, Parochial Vicar**  
 714-620-7874, [jnavarro@christcathedralparish.org](mailto:jnavarro@christcathedralparish.org)  
**Very Reverend Daniel Reader, In Residence**

Deacon Modesto Cordero, 714-282-3041  
 Deacon Cruz Pleitez  
 Deacon Frank Chavez  
 Deacon Joseph Khiết Nguyen, 714-722-3293

## MASS TIMES

Livestreamed liturgies can be accessed at:  
[Mass.ChristCathedralCalifornia.org](http://Mass.ChristCathedralCalifornia.org)

### SATURDAY VIGIL MASS

4:30 p.m. English  
 6:15 p.m. Tiếng Việt

### SUNDAY MASS

6:15 a.m. Tiếng Việt  
 8:00 a.m. Español  
 9:45 a.m. English **Livestreamed**  
 10:30 a.m. Chinese (Large Gallery)  
 11:30 a.m. Español **Livestreamed**  
 1:15 p.m. Tiếng Việt **Livestreamed**  
 3:30 p.m. Tiếng Việt  
 5:15 p.m. English  
 7:00 p.m. Español

### DAILY MASS

6:30 a.m. English **Livestreamed**  
 7:00 a.m. - Adoration  
 8:00 a.m. English (8:15 a.m. Friday only)  
 4:30 p.m. - Adoration  
 5:30 p.m. Tiếng Việt **Livestreamed**  
 6:30 p.m. - Adoration (Thursday)  
 7:00 p.m. Spanish (Thursday & Friday)

### SATURDAY MORNING MASS

8:00 a.m. English  
 9:00 a.m. Vietnamese (1st Saturday at OLLV Shrine)  
**Livestreamed**  
 10:30 a.m., 12:30 p.m. and 2:30 p.m. - Weddings

### RECONCILIATION - TRILINGUAL

7:00 a.m. - 8:00 a.m. Thursday  
 6:00 p.m. - 7:00 p.m. Friday  
 8:30 a.m. - 9:30 a.m. Saturday



## 4TH SUNDAY OF LENT

The Pharisees also asked him how he was able to see.  
 He said to them, "He put clay on my eyes, and I  
 washed, and now I can see." - Jn 9:15

Excerpts from the Lectionary for Mass ©2001, 1998, 1970 CCD. ©LPI

### DIOCESAN PASTORAL CENTER

13820 Chapman Avenue, Garden Grove, CA 92840  
 (714) 282-3000 | [rcbo.org](http://rcbo.org)

### CHRIST CATHEDRAL ACADEMY

13820 Chapman Avenue, Garden Grove, CA 92840  
 (714) 663-2330 | [christcathedralacademy.org](http://christcathedralacademy.org)

### CHRIST CATHEDRAL PARISH

12141 South Lewis Street, Garden Grove, CA 92840  
[parish@christcathedralparish.org](mailto:parish@christcathedralparish.org) | [christcathedralcalifornia.org](http://christcathedralcalifornia.org)  
 PARISH OFFICE HOURS | (714) 971-2141  
 Everyday | 9:00 a.m. – 5:00 p.m. (9:30 a.m. Friday)  
 ANOINTING OF THE SICK | (714) 532-9489 | 24 hours

**CAMPUS HOURS** | Everyday | 6:00 a.m. to 10:00 p.m.

**CHAPEL HOURS** | Everyday | 6:00 a.m. to 10:00 p.m.

**CATHEDRAL HOURS** | Everyday | 6:00 a.m. to 9:00 p.m.

**TOUR INFORMATION** | (714) 620-7916 | Culture Center

**CATHEDRAL TOUR** | Monday – Thursday | 1:00 a.m. & 2:00 p.m.

**CAMPUS TOUR** | Friday only | 10:00 a.m. & 1:00 p.m.



Dear Brothers and Sisters in Christ the Crucified,

### *Jesus and our spiritual blindness*

From the first lines of today's liturgy, the fourth Sunday of Lent is known as Laetare (Rejoice) Sunday. Rose-colored vestments may substitute violet vestments, as on Laetare Sunday, with flowers expressing the Church's gladness in expectation of Our Lord's Resurrection. In today's readings, we are reminded of God's ability to give us proper vision in both our physical and spiritual lives. The Gospel reading from John 9 tells the story of a man who was born blind and was healed by Jesus, who gave him the ability to see. This healing not only restored the man's physical sight but also allowed him to see the truth about Jesus and the power of God. In the second reading from Ephesians 5, we are called to live as children of light, being careful to avoid the darkness of sin and deception. The passage warns against the dangers of spiritual blindness and encourages us to be vigilant in discerning God's will and living in righteousness. Overall, these readings remind us of the importance of having a clear and truthful vision in both our physical and spiritual lives. We must rely on God to give us this vision and be vigilant in guarding against anything that might obscure it. As we rejoice in the anticipation of the Resurrection, we are called to live as children of the light, seeking truth and righteousness in all that we do. Are we prepared to allow Jesus to heal our spiritual blindness so that we can see him clearly and lead others to him?

May God bless all of you and your family abundantly during this Lenten Season. "God loves you and so do I."

With gratitude in Christ,

Very Reverend Bao Thai  
Rector

### **SAVE THE DATES**

#### **PARISH EVENTS AT CHRIST CATHEDRAL**

Palm Sunday, Holy Week begins – 4/2

Chrism Mass – 4/3, 5:30 pm

Easter Sunday – 4/9, no 5:15 pm and 7:00 pm Masses

First Holy Communion Masses – English, 5/20, 2:00 pm | Spanish, 5/27, 12:30 pm and 2:30 pm

Confirmation Masses – 5/20 and 5/27, 10:00 am

#### **DIOCESAN EVENTS AT CHRIST CATHEDRAL**

Young Adult (18 to 39 years old) Evangelization Workshops – 3/25 – 26, [www.streetevangelization.com](http://www.streetevangelization.com)

Dr. Emma Whitten, Hazel Organ Concert – 5/3, 7:30 pm

David Ball, Hazel Organ Concert – 5/17, 7:30 pm

Cathedral Organ SCholars, Hazel Organ Concert – 5/31, 7:30 pm

Diocesan Youth and Young Adult Congress – 5/6, All days

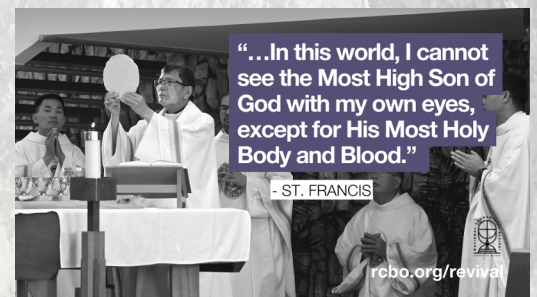
Priest Ordination Mass – Saturday, 6/10, 10:00 am

Pacific Symphony and Pacific Chorale in Concert with Paul Jacobs – 6/20, 8:00 pm

Marian Days – Friday, 7/14 & Saturday, 7/15, All days

Permanent Diaconate Ordination – 10/14, 10:00 am

Diocesan Eucharistic Congress – 10/20 & 10/21, All days



**JESUS and I**

**I desire Jesus to heal my spiritual blindness.**

## ST. CALLISTUS CHAPEL & CRYPTS PROJECT

The building of the St. Callistus Chapel and Crypts on the lower level of Christ Cathedral is a major project for the Diocese and for the Bishops and Clergy that have served within the Diocese and the Cathedral itself. The project will provide an additional beautiful new worship space – the St. Callistus Chapel with 220 seats – on the lower level of our magnificent Christ Cathedral. In addition to the Chapel, we will be building a new resting home of 40 crypts for our bishops and of 1,054 niches for all the faithful. Moreover, the project is important for all of us because the original parish of St. Callistus was relocated to make way for our Christ Cathedral parish. We would like to honor the faithful of the parish by naming the new chapel after St. Callistus. I hope that our parishioners will enjoy the Chapel and make a prayer for the repose of all the souls of our bishops, our family members, relatives and friends who will be soon buried under the Cathedral. Please be generous in your donations for this project. Your donations will help build not only a chapel to connect ourselves with God but also a resting home to connect ourselves with eternity! **For more information about St. Callistus Chapel & Crypts, please contact the OLLV Foundation at (714) 282-4290 | [stcallistuschapel.org](http://stcallistuschapel.org) | [admin@stcallistuschapel.org](mailto:admin@stcallistuschapel.org).**

## CRISTO REY - NEW CATHOLIC HIGH SCHOOL IN SANTA ANA

If you are a rising 9th grader, go to [www.cristoreyoc.org](http://www.cristoreyoc.org) to complete our online application and submit required documentation. 2204 W. McFadden Ave. Santa Ana, CA 92704 | 714-439-9626, ext 101 | [apply@cristoreyoc.org](mailto:apply@cristoreyoc.org)

**WEDDDING INFORMATION** Please check on <https://www.christcathedralcalifornia.org/sacrament/weddings/>

## IT'S TIME FOR THE NEW DIRECTORY!

EXCITING NEWS! It is time for our new pictorial parish directory. Our parish directory will not be complete without you. Please join us and help celebrate faith and family with our new parish family directory. The following dates have been set aside for you to take your family photos:

**May 2023: 3-6, 8-13, 15-20 & 22-27**

More updates in coming weeks on the times and place that will be available to take pictures. In the meantime, please visit [www.ucdir.com](http://www.ucdir.com) for more information.

## LENTEN FASTING

In the dioceses in the United States, Catholics aged 18 through 59 are bound to fast on both Ash Wednesday (Feb. 22, 2023) and Good Friday (April 7, 2023). To fast means a person is permitted to eat one full meal, as well as two smaller meals that together are not equal to a full meal. Food and drink between meals (excepting water and medicine) is not permitted on fast days.

## LENTEN ABSTINENCE FROM MEAT

Catholics aged 14 and up are to abstain from meat on Ash Wednesday, all Fridays of Lent and Good Friday. To abstain means refraining from eating beef, veal, pork or poultry at least, although eggs and milk products are acceptable. The consumption of fish and shellfish is permitted, though the penitential character of the abstinence should be kept in mind.

## LENTEN PRACTICES

The faithful are encouraged during Lent to attend daily Mass, receive Holy Communion, participate in penance services and receive sacramental absolution; to take part in public and private exercises of piety, give generously to works of religion and charity, perform acts of kindness toward the sick, aged and the poor; to practice voluntary self-denial, especially regarding food, drink and worldly amusements; and to pray more fervently, particularly for the intentions of the Holy Father.

## LENTEN CONFESSION

Please see the schedule on the front cover page.

## LENTEN FRIDAYS' STATIONS OF THE CROSS

English, 9:00 am. Vietnamese, 4:30 pm. Spanish, 8:00 pm.

## CATHEDRAL SHOP HOURS

Mon.-Thurs. | 10:00 a.m. - 5:00 p.m.  
Friday | 10:00 a.m. - 7:00 p.m.  
Weekend | 9:00 a.m. - 7:00 p.m.  
[Christcathedralshop.com](http://Christcathedralshop.com)  
(714) 282-6090

## CATHEDRAL MEMORIAL GARDENS:

(888) 543-5020 | [OCCEM.ORG](http://OCCEM.ORG) | [INFO@OCCEM.ORG](mailto:INFO@OCCEM.ORG)  
**OFFICE HOURS:** Monday – Friday | 8:30 a.m. – 5:00 p.m.  
Saturday & Sunday | 9:30 a.m. – 3:30 p.m.  
**VISITATION HOURS:** Sunday – Saturday | 8:00 a.m. – 5:00 p.m.

## THANK YOU FOR YOUR GENEROSITY!

Weekly Sunday Collection

3/05/2023 \$ 46,85.00

Food Service

\$ 5,000.00



Queridos hermanos y hermanas en Cristo Crucificado,

### ***Jesús y nuestra ceguera espiritual***

Desde las primeras líneas de la liturgia de hoy, el cuarto domingo de Cuaresma se conoce como Domingo Laetare (Alégrate). Las vestimentas de color rosa pueden sustituir las vestimentas violetas, como en el domingo de Laetare, con flores que expresan la alegría de la Iglesia en espera de la Resurrección de Nuestro Señor. En las lecturas de hoy, se nos recuerda la capacidad de Dios para darnos una visión adecuada tanto en nuestra vida física como espiritual. La lectura del Evangelio de Juan 9 cuenta la historia de un hombre que nació ciego y fue sanado por Jesús, quien le dio la capacidad de ver. Esta sanación no solo restauró la vista física del hombre, sino que también le permitió ver la verdad sobre Jesús y el poder de Dios. En la segunda lectura de Efesios 5, estamos llamados a vivir como hijos de luz, al tener cuidado de evitar la oscuridad del pecado y del engaño. Este pasaje nos advierte contra los peligros de la ceguera espiritual y nos reanima a estar atentos para discernir la voluntad de Dios y vivir en justicia. En general, estas lecturas nos recuerdan la importancia de tener una visión clara y honesta tanto en nuestra vida física como espiritual. Debemos confiar en Dios para que nos dé esta visión y estar atentos para protegernos contra cualquier cosa que pueda oscurecerla. Al regocijarnos en la anticipación de la resurrección, estamos llamados a vivir como hijos de la luz, buscando la verdad y la rectitud en todo lo que hacemos. ¿Estamos preparados para permitir que Jesús sane nuestra ceguera espiritual para poder verlo claramente y para guiar a otros a él?

Que Dios los bendiga abundantemente a todos ustedes y a su familia durante esta temporada de Cuaresma. "Dios te ama y yo también".

Con gratitud en Cristo,  
Muy Reverendo Bao Thai  
Rector

### **AYUNO**

En las diócesis de los Estados Unidos, los católicos de 18 a 59 años están obligados a ayunar tanto el Miércoles de Ceniza (22 de febrero de 2023) como el Viernes Santo (7 de abril de 2023). Ayunar significa que a una persona se le permite comer una comida completa, así como dos comidas más pequeñas que juntas no sean iguales a una comida completa. No se permite comer y beber entre comidas (excepto agua y medicamentos) en los días de ayuno.

### **ABSTINENCIA DE CARNE**

Los católicos mayores de 14 años deben abstenerse de comer carne el Miércoles de Ceniza, todos los viernes de Cuaresma y Viernes Santo. Abstenerse significa no comer carne de res, ternera, cerdo o aves, aunque los huevos y los productos lácteos son aceptables. Se permite el consumo de pescado y marisco, aunque debe tenerse en cuenta el carácter penitencial de la abstinencia.

### **PRÁCTICAS DE CUARESMA**

Se anima a los fieles que durante la Cuaresma asistan a Misa diaria, recibir la Sagrada Comunión, participar en los servicios de penitencia y recibir la absolución sacramental; a participar en ejercicios públicos y privados de piedad, a dar generosamente a las obras de religión y caridad, a realizar actos de bondad hacia los enfermos, los ancianos y los pobres; a practicar la abnegación voluntaria, especialmente con respecto a la comida, la bebida y las diversiones mundanas; y rezar más fervientemente, particularmente por las intenciones del Santo Padre.

### **VÍA CRUCIS DE LOS VIERNES DE CUARESMA**

Inglés, 9:00 am. | Vietnamita, 4:30 pm. | Español, 8:00 pm.

**CONFESIONES** - lea la primera pagina para horarios

### **NUEVA ESCUELA SECUNDARIA CATÓLICA EN SANTA ANA - CRISTO REY**

Si usted tiene un estudiante de 9º grado, vaya a [www.cristoreyoc.org](http://www.cristoreyoc.org) para completar nuestra solicitud en línea y enviar la documentación requerida. 2204 W. McFadden Ave. Santa Ana, CA 92704 | 714-439-9626, ext 101 | [apply@cristoreyoc.org](mailto:apply@cristoreyoc.org)

### **REGISTRO DE MATRIMONIO**

Para mas informacion de bodas en la Catedral, visite <https://www.christcathedralcalifornia.org/sacrament/weddings/>

## CAPILLA DE SAN CALIXTO Y CRIPTAS

La construcción de la Capilla de San Calixto y Criptas es un proyecto importante para la Diócesis y para los Obispos y Clérigos que han servido dentro de la Diócesis y la Catedral misma. El proyecto proporcionará un nuevo y hermoso espacio adicional de adoración, la Capilla de San Calixto con 220 asientos. Acompañando a la capilla habrá una hermosa cripta para los fieles que contará con 40 lugares de reposo para nuestros obispos y 1,054 nichos adicionales.

El proyecto es importante para todos nosotros porque la parroquia original de San Calixto fue reubicada para dar paso a nuestra parroquia de la Catedral de Cristo. Nos gustaría honrar a los fieles de la parroquia nombrando la nueva capilla después de San Calixto. Espero que nuestros feligreses disfruten de la Capilla y hagan una oración por el descanso de todas las almas de nuestros obispos, nuestros familiares, parientes y amigos o de nosotros mismos que pronto serán enterrados bajo la Catedral.

Por favor, sea generoso en sus donaciones para este proyecto. ¡Sus donaciones ayudarán a construir no solo una capilla para conectarnos con Dios, sino también un lugar de descanso para conectarnos con la eternidad! Para obtener más información sobre St. Callistus Chapel & Crypts, comuníquese con la Fundación OLLV al (714) 282-4290.

## SERVICIOS PASTORALES

**Nuestra meta diocesana este año es de \$166,000. Hasta este momento, número de familias que ya regresaron sus compromisos: 236. Cantidad en promesas total: \$88,612 (53% de nuestra meta).** La Campaña Anual de Servicios Pastorales de la Diócesis de Orange, o PSA, es una forma importante en que compartimos la luz de Cristo en nuestra comunidad e inspiramos a otros a hacer lo mismo. Cada año, el PSA proporciona fondos esenciales para apoyar la formación, la educación y ayuda a toda nuestra Diócesis. Como discípulos de Cristo, nuestro llamado es simple pero profundo: "Amémonos los unos a los otros como yo te he amado (Juan 13:34)". Cada uno de nosotros aquí en la Parroquia de la Catedral de Cristo está invitado a amar a los demás a nuestra manera única. Cuando respondemos a este llamado al servicio amoroso, descubrimos la alegría interior y llevamos la esperanza del amor de Dios al mundo. Esta petición también nos da una maravillosa oportunidad de recaudar fondos para apoyar a nuestra comunidad parroquial. Cada dólar recaudado por encima de esta meta diocesana nos será devuelto para ayudar a apoyar financieramente los ministerios y los gastos operativos de la parroquia, especialmente los ministerios de jóvenes y adultos jóvenes. Su apoyo al PSA también: proporcionar apoyo de jubilación a nuestros sacerdotes diocesanos jubilados. Proporcionar formación a los seminaristas y educación continua para nuestros sacerdotes y diáconos, educación y capacitación ministerial para nuestros ministros laicos de formación en la fe, educación y aprendizaje para apoyar a miles de familias a través de nuestras escuelas católicas. Mientras continuamos nuestro camino de fe juntos, les pido por favor que disciernan en familia y en oración su apoyo a este llamamiento. Puede devolver su sobre por correo, o colocarlo en la canasta de la colecta del domingo o dejarlo en la oficina parroquial. Si desea hacer su promesa en línea, por favor vaya a: <https://www.rcbo.org/psa-give-now/#donate-form>. Puede hacer una donación única o hacer una promesa de donación recurrente. Su promesa, en cualquier cantidad que pueda manejar, es muy apreciada. Muchas gracias

## JESÚS y Yo

### Deseo que Jesús sane mi ceguera espiritual

#### RESERVE LA FECHA

#### EVENTOS PARROQUIALES

Domingo de Ramos, comienza la Semana Santa, 4/2

Misa del Crisma - 4/3 5:30 pm

Domingo de Pascua - 4/9 (No Misa de 5:15 pm y No Misa de 7:00 pm)

Misas de Primera Comuni3n - Inglés, sábado, 5/20, 2:00 pm | Español, sábado, 27/5, 12:30 pm y 2:30 pm

Misas de Confirmaci3n - sábados, 5/20 y 5/27, 10:00 am

#### RESERVE LA FECHA

#### EVENTOS DIOCESANOS

Taller de Evangelizaci3n para Jóvenes Adultos (18 a 39 años): 3/25 - 3/26, [www.streetevangelization.com](http://www.streetevangelization.com)

Congreso Diocesano de Jóvenes y Jóvenes Adultos - sábado, 5/6, 9:00 am - 9:00 pm

Dr. Emma Whitten, Hazel Organ Concierto - 5/3, 7:30 pm

David Ball, Hazel Organ Concierto - 5/17, 7:30 pm

Cathedral Organ Scholars, Hazel Organ Concierto - 5/31, 7:30 pm

Ordenaci3n Sacerdotal - sábado, 6/10

Pacific Symphony and Pacific Chorale en Concierto con Paul Jacobs - 6/20, 8:00 pm

Días Marianos 2023 - viernes, 7/14 y sábado, 7/15

Ordenaci3n Permanente de Diaconos - sábado, 10/14 10:00 am

Congreso Eucaristo Diocesano - viernes y sábado, 10/20-10/21





Kính thưa quý Ông Bà và Anh Chị Em thân mến trong Chúa Kitô,

**Chúa Giêsu và bệnh mù tinh thần của chúng ta**

Chúa nhật thứ tư Mùa Chay gọi là Laetare nghĩa là Chúa Nhật Vui Mừng. Hôm nay màu áo lễ trong phụng vụ đổi từ màu tím sang màu hồng tượng trưng cho sự vui mừng của Giáo Hội trong sự mong chờ Lễ Chúa Giêsu Phục Sinh. Các bài đọc nhắc nhở chúng ta về sức mạnh của Thiên Chúa trong việc ban cho chúng ta khả năng nhìn thấy đúng đắn cả trong cuộc sống vật chất và tinh thần. **Bài Tin Mừng** theo thánh Gioan chương 9 kể câu chuyện về một người đàn ông bị mù từ khi mới sinh và được Chúa Giêsu chữa lành và ban cho ông khả năng nhìn thấy. Sự chữa lành này không chỉ phục hồi lại thị lực của người đàn ông mà còn cho phép ông nhìn thấy sự thật về Chúa Giêsu và sức mạnh của Thiên Chúa. **Bài đọc 2**, trích từ thư Thánh Phaolô Tông đồ gửi tín hữu Êphêxô chương 5, kêu gọi chúng ta sống như những con cái của ánh sáng, cẩn thận tránh xa khỏi bóng tối của tội lỗi và sự lừa dối. Đoạn văn cảnh báo về những nguy hiểm của mù tinh thần và khuyên chúng ta phải cảnh giác trong việc phân biệt được ý muốn của Thiên Chúa và sống trong công chính. Nhìn chung, các bài đọc này nhắc nhở chúng ta về sự quan trọng của việc có được tầm nhìn rõ ràng và chân thật cả trong cuộc sống vật chất và tinh thần. Chúng ta phải dựa vào Thiên Chúa để được ban cho tầm nhìn này và cẩn thận để phòng ngừa mọi thứ có thể làm mờ đi tầm nhìn của chúng ta. Trong khi vui mừng chờ đợi Lễ Phục Sinh, chúng ta được kêu gọi sống như những đứa con của ánh sáng, tìm kiếm sự thật và công chính trong tất cả những gì chúng ta làm.

Cha Hường (giảng phòng), cha Quyền và con xin chân thành cảm ơn quý ông bà và anh chị em đến tham dự tĩnh tâm và giải tội mùa Chay tuần qua. Quả thật, chúng ta có được 2 buổi tối đầy ơn Chúa vì Ngài đã giải thoát và chữa lành bệnh mù tinh thần của mình. Xin cảm ơn Chúa!

Qua lời chuyển cầu của Đức Mẹ La Vang và Thánh Giuse, nguyện xin Thiên Chúa toàn năng ban muôn ơn lành và trả công bội hậu cho toàn thể quý vị và gia quyến trong suốt mùa Chay!

Với lòng biết ơn trong Chúa Kitô,

Cha Rector Thái Quốc Bảo  
Giáo xứ Chính tòa Chúa Kitô

**Nhà Nguyện Thánh Callistus và Phần Mộ** là một dự án quan trọng trong Giáo phận Orange mình. Dự án này sẽ xây **Nhà Nguyện Thánh Callistus** với 220 chỗ ngồi, nằm ngay bên dưới cung thánh Nhà Thờ Chính Toà, với nghệ thuật thánh cổ truyền theo truyền thống Byzantine mang phong cách Hy Lạp Kitô Giáo. Đồng thời, dự án sẽ xây **Phần Mộ** gồm 40 kim tĩnh dành riêng cho các vị giám mục yên nghỉ, và 1,054 hộc tro cốt dành cho các tín hữu an vị. Hy vọng ông bà và anh chị em chiêm ngưỡng sự thánh thiện của ngôi Nhà Nguyện mới, mỗi khi thăm viếng và cầu nguyện cho các đức giám mục quá cố và cho những người thân được chôn cất ngay phía bên dưới lòng nhà thờ Chính Toà Chúa Kitô. Quý đức cha và quý cha mời gọi mỗi gia đình hưởng ứng tùy lòng hảo tâm và khả năng của mỗi gia đình. **Xin liên lạc với văn phòng Hội Thiện Nguyện OLLV Foundation của giáo phận qua số điện thoại 714-282-4290, trang mạng [stcallistuschapel.org](http://stcallistuschapel.org), hoặc e-mail [admin@stcallistuschapel.org](mailto:admin@stcallistuschapel.org). Đây là Hội Thiện Nguyện thứ hai của giáo phận thành lập nhằm giúp quý đức cha gây quỹ cho Nhà Nguyện và Phần Mộ.** Xin hãy quảng đại đóng góp cho dự án này. Những đóng góp của quý vị không những giúp xây **Nhà Nguyện** để nối kết cá nhân mình với Thiên Chúa mà còn giúp xây **Phần Mộ** (nhà chờ phục sinh) để nối kết mỗi người chúng ta với cõi phúc trường sinh trên Thiên Đàng.

**PSA – Quỹ Mục Vụ. Số Chỉ Tiêu:** \$166,000. **Số Gia Đình Hưởng Ứng:** 236. **Số Tiền Hứa:** \$88,612 (53% so với số Chỉ Tiêu). Cộng đoàn giáo xứ Chính tòa mời gọi mỗi gia đình có thể đóng góp, tùy theo lòng hảo tâm và khả năng của quý vị, hoặc là 1 đô la một ngày – 365 đô la một năm cho quỹ PSA – Quỹ Mục Vụ của địa phận năm nay. Xin cũng đóng góp thêm cho **Quỹ Xây Nhà Nguyện Thánh Callistus & Phần Mộ** nằm ở tầng trệt, ngay phía dưới Bàn thờ.

**Trường High School Công giáo mới thành lập với tên gọi là Cristo Rey** trong thành phố Santa Ana mở lớp đầu tiên cho niên khóa 2023-2024 là chỉ có lớp 9 mà thôi. Xin ghi danh ngay bây giờ qua trang mạng [www.cristoreyoc.org](http://www.cristoreyoc.org) hoặc đến trường tại 2204 W. McFadden Ave. Santa Ana, CA 92704 | 714-439-9626, ext 101 | [apply@cristoreyoc.org](mailto:apply@cristoreyoc.org)

## MÙA CHAY THÁNH

Mùa Chay là thời gian chuẩn bị đời sống tâm linh sâu đậm hơn bằng cách dùng những bí quyết mà Chúa Giêsu đã dùng trong 40 ngày trong sa mạc của Ngài. Đây cũng là thời gian đổi mới cuộc đời chúng ta để mừng Lễ Phục Sinh. Mỗi người hãy dùng lời Chúa trong Mùa Chay để suy niệm và dùng thời giờ để thăng tiến hơn trong đời sống cầu nguyện mật thiết với Ngài. *Xin lưu ý, từ thứ 2 đến thứ 5, chúng ta vẫn có Chiều lúc 4:30 pm, nhưng thứ 6 mùa Chay thì chúng ta tham dự Chặng đàng Thánh gia lúc 4:30 pm trước Lễ (chứ không phải sau Lễ 5:30 pm.)*

## VŨ PHỤNG VỤ - THÁNH HOA KÍNH ĐỨC MẸ

Để chuẩn bị cho Thánh Hoa kính Đức Mẹ, bắt đầu từ ngày hôm nay, liền sau Thánh Lễ 6:15 chiều Thứ Bảy mỗi tuần, xin quý phụ huynh đưa con em đến nhà Arboretum để các em được tập dâng hoa. Để có đầy đủ trang phục cho các em trong ngày Dâng Hoa, xin quý phụ huynh gửi trả lại cho Ban Vũ Phụng Vụ tất cả các trang phục còn đang giữ ở nhà. Ban Vũ Phụng Vụ tiếp tục đón nhận các em mới từ 6 tuổi đến 20 tuổi. Xin kính mong quý phụ huynh khuyến khích và tạo điều kiện thuận lợi để các em có cơ hội tham gia. Chân thành cảm ơn.

## LỄ CƯỚI & Tham Dự Lớp Ghi Danh Lễ Cưới

Các anh chị đang dự định chuẩn bị tổ chức Thánh Lễ Cưới tại nhà thờ Chính tòa Chúa Kitô (Christ Cathedral), xin ghi danh 12 tháng trước ngày Lễ Cưới, bằng cách đến tham dự Lớp Ghi Danh Lễ Cưới, tại nhà Tower of Hope, lầu 4, 1:00 pm – 2:00 pm, vào 1 trong những ngày Chúa Nhật sau đây: 19/3, 16/4, 21/5 hoặc 18/6. Xin vào trang mạng giáo xứ <https://www.christcathedralcalifornia.org/sacramento/weddings/> điền đơn và nộp các giấy tờ cần thiết tại một trong những Lớp Ghi Danh trên. Xin cảm ơn.

## Ghi Danh Rửa Tội

Xin phụ huynh hoặc ông bà nội ngoại vào văn phòng ghi danh rửa tội cho các cháu nhỏ ít nhất là 1 tháng trước. Rửa tội sẽ vào sáng thứ Bảy, lúc 9 giờ, tuần thứ nhì, tiếng Việt. (Tiếng Anh sẽ là vào sáng thứ Bảy, lúc 9 giờ, tuần thứ tư.) Văn phòng mở cửa mỗi ngày từ 9 giờ sáng đến 5 giờ chiều và có nhân viên nói tiếng Việt.

## Ghi Vào Lịch Những Ngày Sau Đây Giáo Xứ

Chúa Nhật Lễ Lá, Tuần Thánh bắt đầu – 2/4  
Lễ Truyền Dầu – Thứ Hai, 3/4, 5:30 pm  
Chúa Nhật Phục Sinh – 9/4, không có lễ 5:15 pm và 7:00 pm  
Rước Lễ Lần Đầu – Chúa Nhật, 14/5, 3:30 pm  
Bí Tích Thêm Sức – Thứ Bảy, 20/5 và 27/5, 10:00 am

## Giáo Phận

Đại Hội Giới Trẻ – Thứ Bảy 6/5, 9:00 am – 9:00 pm  
Thụ Phong Linh Mục – Thứ Bảy, 10/6, 10:00 am  
Thụ Phong Phó Tế Vĩnh Viễn – Thứ Bảy, 14/10, 10:00 am  
Đại Hội Thánh Mẫu – Thứ Sáu, 14/7 & thứ Bảy, 15/7



## CHÚA GIÊSU và CON

Con mong muốn Chúa Giêsu chữa lành cho bệnh mù tinh thần của con.

## GIÁO XỨ CHÍNH TÒA CHÚA KITÔ

Christ Cathedral Parish,  
Văn Phòng Giáo Xứ:  
An Tàng và Hôn Phối:  
Xức Dầu Bệnh Nhân:  
Cha Rector:  
Cha Phó:  
Phó Tế Vĩnh Viễn:  
Chủ Tịch BCH:  
Thêm Sức & Giới Trẻ:  
Giáo Lý Thiếu Nhi:  
Giáo Lý Dự Tòng:  
Giải Tội:  
Rửa Tội:  
Chầu Thánh Thể:

**LM. Thái Quốc Bảo**  
**LM. Trương Văn Quyên**  
**Thầy Sáu Nguyễn Khiết**  
**Ô. Phạm Văn Ry**  
**Đào Vince**  
**Sr. Nguyễn Rosemary, LHC**  
**Phạm Ngọc Minh**

6:00 PM – 7:00 PM thứ Sáu; 8:30 AM – 9:30 AM thứ Bảy  
9:00 AM thứ Bảy tuần thứ nhì (điền đơn trước 1 tháng)  
7:00 AM – 8:00 AM; 4:30 PM – 5:30 PM từ thứ Hai đến thứ Sáu  
Cả ngày 24 tiếng vào thứ Ba tuần thứ nhì mỗi tháng  
6:15 PM thứ Bảy; 6:15 AM, 1:15 PM & 3:30 PM Chúa Nhật  
6:30 AM, 8:00 AM & 5:30 PM từ thứ Hai đến thứ Sáu; 8:00 AM thứ Bảy  
8:30 AM Lăn Chuối & 9:00 AM Thánh Lễ vào thứ Bảy đầu tháng

## christcathedralparish.org

12141 S. Lewis Street, Garden Grove, CA 92840  
714-971-2141  
714-971-2141  
714-532-9489  
714-620-7872, bthai@christcathedralparish.org  
714-620-7873, qtruong@christcathedralparish.org  
714-722-3293, josephkhiat@yahoo.com  
714-264-3124, ryanpham70@yahoo.com  
714-620-7853, vdao@christcathedralparish.org  
714-620-7851, srrosemarynguyen@christcathedralparish.org  
714-206-4469, mnpham.usa@gmail.com

Lễ Cưới Tuần:  
Lễ Hàng Ngày:  
Linh Đài ĐMLV:

# 8 PARISH LITURGY, PRAYERS & CELEBRATIONS

## PRAY FOR RELATIVES & FRIENDS

Paige Myse	Michol Hall
Barbara McEvoy	Janet Josefina Torres
Odinn Michael Layton	Gustavo Busciglio
Dyanamaria Layton	Rev. Rodolfo Preciado
Asgeir Leifsson	Relatives in Jerez MX
Daniel De Leon	Edward Elisalda
Ernesto Elizondo	Adriana Gonzalez
Cecilia Bravo Cabrera	John Scott
Jackson Family	Ciara Rowe
Terry Rodriguez	Ed Claudio
Abimelec Rodriguez	Joanne McAllister
Rosario Rodriguez	Victor M. Garcia & Fam.
Marta O'Hara	Theresa Baum
Daisy Cervantes & Family	Rafael Chavez
Ted Carroll	Alejandro Beltran
John Hamilton	Martha Alicia Perez
Ned Gorman	Angie Garcia
John Gorman	Nelia Navalle
Mike Donahue	Margaret Simon
Darlean Arellano	Peter Dragonas
Matt Sanchez	Sergio Gamboa

## MASS INTENTIONS

Mar. 20:	6:30 am	† Joseph Tac Bui and Anna Bui Tam
	8:00 am	* Sister Maria De Lourdes
Mar. 21:	6:30 am	† David Rogerson
	8:00 am	* Theresa Bae
Mar. 22:	6:30 am	* Sister Maria De Lourdes
	8:00 am	† Ezequiel Gomez Resendiz
Mar. 23:	6:30 am	* Sister Maria De Lourdes
	8:00 am	† Ana Pham and † Phaolo Quyen Tran
Mar. 24:	6:30 am	* Sister Maria De Lourdes
	8:15 am	* Monica Alonge
	7:00 pm	† Allan Solis
Mar. 25:	8:00 am	† Cristian M. Miranda
	4:30 pm	† Apolonio Castillo
Mar. 26:	9:45 am	* Felicitas Jandoc
	11:30 am	† Deceased: Jose Alvarado hernandez, Manuel Nava Madrigal, Eustacio Bermudez, Rosalina y Camilo Arellano, Edgar Joel Uribe, Claudia Castro, Martin Gomez, Jose Luis Guerra, Silvia Villanueva, Felicitas Espinoza, Luis Adolfo y Ma. Auxiliadora Castillo, Jose Flores
		*Living: Maria Acosta, Gloria Flores, Nury Reyes, Oscar Reyes, Emiliano Frias, Camilo Frias, Adabella Mora, Victor y Luci Marcufo
	5:15 pm	For the Parish
	7:00 pm	† Carmen Hurtado Cabello

\*Living †Deceased

## CHRIST CATHEDRAL

Parish Registration or Change of Address Form  
 Registración a la Parroquia o Cambio de Domicilio  
 Ghi Danh Gia Nhập Giáo Xứ hoặc Thay Đổi Địa Chỉ

First & Last Name / Nombre Completo / Họ và Tên:

---

Envelope #, if known / # de sobre, si lo tiene / số dán bỗ:

---

Mailing Address / Domicilio / Địa chỉ:

---

Telephone # / # de Teléfono / số điện thoại #:

---

Email / Corero electrónico / Email:

---

Please return the completed form to the parish office located in the lobby of the Tower of Hope or email the information to Parish@ChristCathedralParish.org.

Por favor de regresar esta forma llena completamente a la oficina parroquial ubicada en la Torre de la Esperanza o por correo electrónico a Parish@christcathedralparish.org

Xin gửi lại đơn đã ghi đầy đủ chi tiết về văn phòng giáo xứ đặt tại sảnh của Tower of Hope, 12141 Lewis, Garden Grove, CA 92840.

## WEDDINGS

### March 23, 2023

Gilbert Baes Jr. and Ranique Desiree Cortez

### March 24, 2023

Diep Dinh and Phoenix Do

### March 25, 2023

Cuong Nguyen and Thao Le  
 Bryan Pham and Han Tran  
 Jonathan Javier Flores and Cindy T. Kha

### March 31, 2023

Francisco Agustin Galvez and Jackline Iñiguez

### April 1, 2023

Alejandro Reynoso Castellanos & Cunthia Banuelos Torres  
 Oscar Hernandez and Mayra Carrera  
 Patrick Ng and Diana Bou  
 Fabian Bermudez and Maria Elizabeth Molina



## PASTORAL SERVICES APPEAL

Our 2023 diocesan assessment this year is \$166,000. Number of Families participated: 236. Total Pledged: \$88,612 (53% of our goal). The annual Diocese of Orange Pastoral Services Appeal, or PSA, is one important way we share Christ's light in our community and inspire others to do the same. Each year, the PSA provides essential funding to support formation, education, and outreach across our Diocese. As Disciples of Christ, our calling is simple yet profound: "Love one another as I have loved you (John 13:34)". Each of us at Christ Cathedral Parish is invited to love others in our own unique way. When we answer this call to loving service, we discover interior joy and bring the hope of God's love to the world. This appeal also gives us a wonderful opportunity to raise funds to support our parish community. Every dollar raised above this diocesan goal will be returned to us to help financially support the ministries and operating expenses of the parish, especially youth and young adult ministries. Your support of the PSA will also: Provide retirement support to our retired diocesan priests. Provide formation for seminarians and ongoing education for our priests and deacons. Provide education and ministerial training for our faith formation lay ministers. Provide education and learning to support thousands of families through our Catholic Schools. As we continue our faith journey together, please prayerfully discern your support to this appeal. You can return your envelope by mail, place in the Sunday collection basket or drop it off at the parish office. If you wish to make your pledge online, please go to: <https://www.rcbo.org/psa-give-now/#donate-form>. You can make a one-time gift or make a reoccurring gift pledge. Your pledge, in whatever amount you can manage, is very appreciated. Thank you so very much.



## COMMUNITY SERVICE FAIR March 25 & 26 | Saturday & Sunday Christ Cathedral Parish (after all masses)

**Saturday:**  
4:30 pm - 7:00 pm

**Sunday:**  
All Day

### General Services Information

- Cantlay Food Distribution Center
- New Hope Counseling Services
- Health & Wellness Services
  - Medi-Cal & CalFresh Food (food stamps)
- Citizenship & Immigration Services

### Also on Sunday:

9:00 am - 4:00 pm\*

### Citizenship & Immigration Services

\*English/Spanish: 9:00 am - 11:00 am

\*English/Spanish/Vietnamese: 11:30 am - 4:00 pm

10:00 am - 5:00 pm\*

### CalFresh Food Benefits (food stamps) & Medi-Cal Assistance

Prebook appointment:  
(walk-ins welcome)



\*English/Spanish: 10:00 am - 2:00 pm

- Call/Text: (714) 347 - 9623

\*English/Vietnamese: 1:00 pm - 5:00 pm

- Call/Text: (714) 347 - 9646



Will take place in a private area



HCS

CalFresh  
FOOD

CalFresh  
HEALTHY LIVING





Christ Cathedral Academy  
**+714.663.2330**



**NOW ACCEPTING  
APPLICATIONS**  
Pre-School through 8th-Grade  
2023- 2024 School Year



Through Catholic faith formation, academic excellence,  
and service to others, our students transform the world.

 **13280 Chapman Avenue, Garden Grove, CA 92840**

 **+714.663.2330**  **christcathedralacademy.org**  **Principal Tapia: jtapia@ccaorange.com**